“浪荡公子”须平反 “剃头师傅”上台来

“首届上海喜歌剧展演”要让观众开心

“中国观众看歌剧,实在是太严肃了。”学会计出身的李卫,如今是国内不多见的专业歌剧导演。上述感叹,是他多年来泡在国内外歌剧院比较后生发的。这些年,京沪等城市的剧院,演出了很多外国经典歌剧,可李卫却觉得:“演员演得很严肃,观众看得也很沉重。经典歌剧其实还有很多让人开心的剧目资源。”李卫指的“让人开心的剧目”,是指欧洲数百年来一直在与大歌剧“分庭抗礼”的喜歌剧。最近,他正在筹备的“首届上海喜歌剧展演”,将从本月24日起在兰心大戏院连续一周内上演6部喜歌剧。用他的话说:“喜歌剧不需庞大阵容,不用豪华制作,轻轻松松演出,开开心心观看,应该会受到欢迎。”

看歌剧 需要轻松

作为上海歌剧院的专业歌剧导演,李卫曾经在沪、京、穗以及欧洲执导了《图兰朵》《托斯卡》等大歌剧。但是,这些年他把更多的精力投入喜歌剧制作。“在演大歌剧时,我看到观众正襟危坐,鼓掌颇有分寸,也有人打瞌睡。但是,前年我与余隆合作,把改编后的《风流寡妇》搬上保利剧院,观众评价‘现场的火爆场面不亚于德云社’。去年,这部喜歌剧在广州星海音乐厅演出,当地媒体报道时描绘了‘全场笑得前仰后合,简直就是外国二人转’的现场场景。”最初的努力获得一片喝彩声后,李卫觉得自己的努力很有价值:“歌剧的观众确实在增加,但大家是出于对经典艺术的敬仰和了解。我亲身感受到了观众更需要轻松和开心之后,觉得自己应该朝少一点‘公主’(《图兰朵》),多一点‘寡妇’的方向努力。”

演经典 也要时尚

在大歌剧演出重镇巴黎、柏林、伦敦等城市,除了国家级歌剧院,还有一家专演喜歌剧的剧院。所以,李卫认为:“上海在建设国际文化大都市,喜歌剧也完全有可能在多元化的文化发展中获取生存空间。”不过,他在这些年的编导实践中也有感悟:“不能照搬,还必须本土化,为优秀的外国剧目增添亲近、时尚的本土化元素。”这次“首届上海喜歌剧展演”上演的6部喜歌剧,都被他进行了改编处理。巴洛克歌剧《女仆》中两个角色的关系,变成了风波迭出的老教授与小保姆之间的矛盾;他要为莫扎特《唐璜》的主角“平反”,“唐璜并非不思悔改的浪荡公子,他的良心挣扎还是蛮有戏剧张力的”;《塞维利亚的理发师》则邀请钱程等上海滑稽名家与歌唱家同台,“上海人过去把理发师称为‘剃头师傅’,我写了新台词,加入了各种方言,变成了一台笑料迭出的市井戏。”

办展演 社会合作

包括唐尼采蒂的《唐·帕斯夸勒》、梅诺蒂的《电话》和1986年在巴黎喜歌剧院首演的新版《卡门》,这次陆续上演的6部喜歌剧,音乐和唱段全部保留,对白台词大幅度调整,演员少则两人,多则五六人,都是来自法国、荷兰和国内颇具实力的青年歌唱家,而且全部用钢琴伴奏。李卫告诉记者:“我们采用的是民营机构主办、社会合作的运营方式,道具由家具商提供,邀请设计师加盟制作服装,与酒店谈妥了演员住宿,还得到了上海文化基金会的资助,大大降低了演出成本,因此,我们制定了全场200元的低票价,这些天刚开始出票,还是蛮受欢迎的。”记者问他:“这次为什么不演《风流寡妇》?”他笑答:“我们还想办第二届、第三届,只要观众认可,今后有的是机会。” 资深记者 **杨建国**

■音乐剧《罗密欧与朱丽叶》中的经典场景 图TP

“罗密欧朱丽叶”来沪报到

本报讯(记者 杨建国)将在年底本市迎新辞旧演出季中亮相的音乐剧《罗密欧与朱丽叶》的60多位演职人员,昨天从巴黎抵沪。据文化广场节目总监费元洪透露,连日来,这部法语音乐剧的票房,要比去年的英语版《巴黎圣母院》更为火爆。目前,本月22日起到1月6日的20场演出,部分场次已经告满。

文艺时评

上海文艺评论专项基金特约刊登

不该给郭兰英乱戴『帽子』

老一辈歌唱家郭兰英在广州番禺创办的艺术学校,因拖欠工程款被人告上法庭,未履行法院判决又被查封部分房产。此事近日被报道时,有媒体以“《南泥湾》原唱成‘老赖’?”为题,给郭兰英戴上“老赖”的帽子,笔者认为非常不妥。

从判决书看,被告是郭兰英艺术学校而并非歌唱家本人。郭兰英是大众熟悉并爱戴的艺术家,她原唱的歌曲之多难以计数。1997年,68岁的郭兰英南下广州,几乎倾其所有,在番禺创办艺校,并亲自走上讲台授课。在商业氛围浓厚的南方,她坚持着培育中国民族声乐人才的追求,还经常登台放歌。郭兰英把一生都奉献给了祖国的艺术事业,如今她创办的学校因一桩民事案件被告上法庭,怎能将她本人称为“老赖”?

办学校,是郭兰英发挥余热对社会作奉献。但艺术家办社会实体,难以与其发挥艺术才能一样来得娴熟自如,不可能对管理、经营、发展等等实务样样精通、事必躬亲,总会通过委托、合作、指派等方式与人共事。因此,产生不尽如人意的问题甚至失误并不鲜见,类似的报道也不少,如刘诗昆钢琴幼儿园发生事故、金星为筹舞团资金卖房而被人告为欠款等等。但一旦发生问题,只要进入法律程序,最后都能得到公正的结果。郭兰英艺校拖欠工程款也是如此,作为被告的艺校挂着她的名字,所以,此案虽和郭兰英本人有一定关系,却并非郭兰英本人欠款不还;即使查封学校房产,也是正常的执行程序,并非处罚性质的没收房产。目前,法院也正在审理和调解此事,相信同样会给原被告双方一个公正的结果。但对此案的报道,给一位受人尊重的83岁老艺术家乱戴“老赖”的“帽子”,实在不妥。 **杨建国**

『浪子』王杰年尾将在沪吐露『心声』

后悔大学没读完 庆幸自己没变坏

12月31日,“歌坛浪子”王杰将在上海大舞台举行“浪子心声”演唱会。日前,王杰来沪为演唱会举行发布会时透露,自己将推出最后一张专辑。

王杰的演艺之路走得跌宕起伏。走红、退出、复出……曾经大红大紫也曾经落魄,甚至负面新闻缠身。王杰承认,自己曾经后悔进入娱乐圈。他回忆说,自己憔悴低落时,幸好有一位老艺人跟他说,不要担心也不要怕,你是什么个性就做什么个性的人,总有一天会有人明白的。记着这句话,他才没放任自己“变坏”。

王杰最后悔的是当年没把大学念完。他说自己喜欢物理,曾经希望做科学家。在发布会上他反复劝说歌迷,要把书读好。“从前很多艺人初中没毕业就火了,这让很多年轻人错误地认为不用读书,但读书是做人的基础,读书才能有内涵。”

有点发福的王杰也服老,所以他打算再出最后一张专辑。2015年,再做一百场巡演,就彻底退出。他坦承自己的创作已到了一个瓶颈,经常把自己逼得喘不过气来,还不如算了。“所以我改画画了,这也是一种乐趣,也许以后我能开画展。” 本报记者 **夏琦**

私立龙美术馆开馆

本报讯(记者 乐梦融)经过两年多时间的筹备,私立龙美术馆12月18日在浦东新区罗山路2255弄210号开馆。龙美术馆由收藏家刘益谦、王薇夫妇创办。开幕展览“古往今来”即日起展出至明年4月20日。

高价收购

专业高价收购老红木 柚木 旧字画 旧扇子 线装书 瓷器 像章 古玩杂件 等 怀旧堂
南昌路260号 近茂名路
53068169 13601719438

洋泾红木

本市专业高价收购各类新旧红木家具 定水路31号
58517004 13512150794

年末大清仓

双幅全棉花布每米6元 外销加厚绒布每米8元 沪产毛料羊绒真丝 优质各种全棉系列 各类床上用品 新疆棉花全部2折起售
(原爱建纺织品公司)
五角场政通路248号 55238637

为侨红木店

高价收购老红木 柚木 旧字画 扇子 瓷器 玉器 像章 老线装书 老香烟牌子。
梅岭北路308号
T:32517388 13370201287

裘皮 皮衣 沙发 清洗 维修

第一西比利亚皮货洗衣中心提供裘皮、皮衣、沙发,保养、改制、修理、定制。
新闸路876号 62564374
南京东路627号(七重天)四楼
13162704786
龙华路3186号 64566497
延长西路170号 56062174

专收字画旧书

专业收购一切古旧书刊 字画 扇子 纸币 邮票 银圆 像章 笔墨纸砚 小人书 老唱片 旧工艺品等
顺昌路251号
博古文物店 53018386

嘉定爱建关门清仓

爱建绸布店,因合同到期,即日起百万商品大清仓!
地址:嘉定镇城中路179号
电话:59914275

中庸轩

高价专收古今名人字画 扇子 免费鉴定估价
自忠路28号 近西藏南路
T:53067192 18021039730

高价收购

建国西路339号道生殿调剂商店,高价收购老红木家具、文房四宝、名人字画、红木摆件、竹雕玉雕等,并设有老红木家具整修翻新业务。
可免费上门估价
电话:64371911 62052255

渝水堂

高价收购红木家具,古旧字画,瓷器,旧扇子,印章,像章,紫砂壶,旧纸币,文革邮票
多伦路文化名人街182号
13621953261

古月轩

高价收购红木及各类老家具 各种酒类 字画 扇子 旧书 瓷器 玉器 像章 旧箱子
多伦路文化名人街27号
近四川北路
高经理 65407260

铜汤婆子嘣

华利折扣店 14至34显像管彩电 樱花热水器、脱排、煤气灶 脱水机 半导体收音机 收录机 冰箱洗衣机 特价 汉口路431号 63229322

市场之窗
投放热线:62791333